

# Všeobecné podmienky k zmluve o podmienkach prístupu a užívania priestoru Airside poskytovateľmi služieb na letisku

## Článok 1.

### Úvodné ustanovenia

- 1.1. **Prevádzkovateľ Letiska** M.R.Štefánika Bratislava (ďalej len „**Prevádzkovateľ Letiska**“) je obchodnou, letiskovou spoločnosťou, založenou na základe zákona č. 136/2004 Z.z. o letiskových spoločnostiach v platnom znení (ďalej len „**ZoLS**“), a súčasne držiteľom povolenia, vydaného Leteckým úradom SR dňa 28.10.2011 pod č. p. 9915/311-331/2011, na prevádzkovanie verejného medzinárodného letiska, ako aj najväčším poskytovateľom služieb pozemnej obsluhy na Letisku.
- 1.2. **Prevádzkovateľ Letiska** spravuje a riadi letiskovú infraštruktúru, v zmysle definície v článku 2. týchto VP, zariadenia na Letisku a koordinuje a riadi činnosť subjektov vykonávajúcich činnosti na Letisku.
- 1.3. **Poskytovateľ služieb** je obchodnou spoločnosťou alebo inou entitou, založenou v zmysle právneho poriadku SR, je držiteľom povolenia, vydaného Leteckým úradom SR alebo iným kompetentným orgánom SR alebo je držiteľom povolenia, vydaného kompetentným orgánom členského štátu ES, ktoré ho v zmysle platnej legislatívy ES oprávňuje na výkon činností v ňom uvedených v iných členských štátoch ES.
- 1.4. **Poskytovateľ služieb** má záujem o poskytovanie Určených služieb, v zmysle príslušného článku Zmluvy, v areáli Letiska, v rozsahu a za podmienok definovaných v povolení podľa ods. 1.3. tohto článku VP tretím osobám alebo má záujem vykonávať služby pozemnej obsluhy pre vlastnú potrebu/self handling (definícia self handlingu – vid' § 2 Nariadenia vlády SR);
- 1.5. **Poskytovateľ služieb** má záujem byť poskytovateľom služieb pozemnej obsluhy tretím osobám alebo vykonávať služby pozemnej obsluhy pre vlastnú potrebu /self handling, pričom Zmluvné strany v tejto súvislosti berú na zreteľ ustanovenia medzinárodných právnych predpisov, najmä Smernice Rady ES 96/67 o prístupe na trh služieb pozemnej obsluhy na letiskách spoločenstva, a na jej základe

vydaných právnych predpisov SR – Nariadenia vlády SR č. 641/2005 Z.z. o prístupe na trh služieb na vybavenie cestujúcich a nákladu a pozemnej obsluhy lietadiel (ďalej len „**Nariadenie vlády SR**“), ustanovujúce podmienky prístupu k priestorom a zariadeniam Letiska.

- 1.6. **Prevádzkovateľ Letiska**, ako unikátneho zariadenia v zmysle zákona č. 136/2001 Z.z. o ochrane hospodárskej súťaže v platnom znení (ďalej len „**ZoOHS**“), je povinný umožniť prístup k Letisku ako unikátnemu zariadeniu len za splnenia podmienok, stanovených v § 8 ods. 5 ZoOHS.
- 1.7. **Prevádzkovateľ Letiska** je v zmysle zákona č. 143/1998 Z.z. o civilnom letectve v platnom znení (ďalej len „**Letecký zákon**“) zodpovedný za bezpečnosť leteckej prevádzky na Letisku, a za týmto účelom koordinuje činnosť všetkých fyzických a právnických osôb, zúčastnených na prevádzkovaní a používaní Letiska (§32 ods. 5 Leteckého zákona).

## Článok 2.

### Definície a pojmy

**Airside** – časť Letiska najbližšie k lietadlu, za hranicou bezpečnostnej, colnej a pasovej kontroly;

**Letisková infraštruktúra** - nehnuteľnosti, ktorými sú pozemky a na nich vybudované Pohybové plochy s príslušenstvom, najmä so svetelnými navigačnými prostriedkami.

**Pohybová plocha** - líniové stavby na Letisku (viď ust. § 2 písm. h) Leteckého zákona) určené na vzlety, pristátia a rolovanie lietadiel; najmä všetky odbavovacie plochy a prevádzková plocha so vzletovými a pristávacími dráhami a s rolovacími dráhami.

**Určené služby** - služby definované v príslušnom článku Zmluvy, s ktorých poskytovaním na Letisku Prevádzkovateľ Letiska súhlasí;

**Zmluva** - zmluva o podmienkach prístupu a užívania priestoru Airside poskytovateľmi služieb na letisku, ktorej sú tieto všeobecné podmienky prístupu a užívania priestoru Airside poskytovateľmi služieb na letisku neoddeliteľnou súčasťou (ďalej len „**VP**“), bez zreteľa na to, že s ňou nie sú pevne spojené.

## Článok 3.

### Predmet Zmluvy

Predmetom Zmluvy je stanovenie podmienok prístupu k Letiskovej infraštruktúre, resp. jej konkrétne určenej časti, a stanovenie podmienok

vykonávania Určených služieb na Letisku (tzn. služieb, s poskytovaním ktorých Prevádzkovateľ Letiska súhlasí) zo strany Poskytovateľa služieb.

#### Článok 4.

##### Podmienky vykonávania Určených služieb

4.1. Poskytovateľ služieb sa zaväzuje, že:

- (i) bude vykonávať Určené služby v rozsahu a za podmienok stanovených v povolení vydanom Leteckým úradom SR alebo iným kompetentným orgánom, ako aj za podmienok stanovených Zmluvou (vrátane týchto VP);
- (ii) pri akomkoľvek užívaní Letiskovej infraštruktúry bude dodržiavať všetky interné predpisy a pokyny Prevádzkovateľa Letiska, viažuce sa k vykonávaniu Určených služieb, s ktorými sa oboznámil pred podpisom Zmluvy, a ktorých znalosť podpisom Zmluvy potvrdzuje, ako aj tie, s ktorými sa oboznámi počas trvania Zmluvy na základe oznámenia Prevádzkovateľa Letiska, doručeného elektronicky na e-mailovú adresu, uvedenú v Zmluve (ďalej len „**Interné predpisy**“). V prípade porušenia Interných predpisov Poskytovateľom služieb je Prevádzkovateľ Letiska oprávnený vypovedať túto Zmluvu, ktorá má povahu zmluvy podľa ust. § 32 ods. 5 Leteckého zákona, a to s okamžitým účinkom (článok 6. ods. 6.4. písm. (ii) VP);
- (iii) akékoľvek rozšírenie poskytovania služieb nad rámec tých, ktoré sú Prevádzkovateľom Letiska schválené a majú status Určených služieb (ďalej len „**Rozšírenie Určených služieb**“), musí byť Prevádzkovateľom Letiska schválené dodatkom k Zmluve; do momentu schválenia Rozšírenia Určených služieb Poskytovateľ služieb nie je oprávnený začať s ich výkonom;
- (iv) zmenu v majetkovej štruktúre, ktorá je v zmysle definície v článku 2 Nariadenia vlády SR predpokladom pre výkon self

handlingu aj pre iného dopravcu, oznámi Prevádzkovateľovi Letiska do 10 (slovom: desiatich) dní, čo bola zmena majetkových práv zapísaná v obchodnom registri alebo inej úradnej evidencii (napr. Centrálnom depozitári cenných papierov), a ak sa jedná o listinný cenný papier v rovnakej lehote po potom, čo k prevodu práv z listinného cenného papiera došlo alebo po tom, čo sa o zmene Poskytovateľ služieb sám dozvedel. V prípade omeškania so splnením tejto povinnosti môže Prevádzkovateľ Letiska uplatňovať zmluvnú pokutu vo výške 50 EUR denne, najviac však 3 300 EUR v každom jednotlivom prípade. Tým nie je dotknutý nárok na náhradu škody, čo ja v rozsahu prevyšujúcom výšku zmluvnej pokuty;

- (v) s ohľadom na skutočnosť, že Prevádzkovateľ Letiska v zmysle Leteckého zákona zodpovedá za bezpečnosť leteckej prevádzky („safety“ aj „security“) na Letisku, strpí výkon auditu za účelom preverenia dodržiavania podmienok výkonu Určených služieb.

#### Článok 5.

##### Odplata za prístup k letiskovej infraštruktúre a platobné podmienky

- 5.1. Prevádzkovateľ Letiska je oprávnený požadovať za prístup k letiskovej infraštruktúre ako unikátnemu zariadeniu podľa ZoOHS odplatu. Až do prijatia Cenníka za prístup na Airside Prevádzkovateľ Letiska odplatu za prístup k Letiskovej infraštruktúre neuplatňuje. Od momentu nadobudnutia účinnosti Cenníka za prístup na Airside bude Poskytovateľ služieb povinný platiť za prístup na Airside odplatu, a to spôsobom a v lehotách splatnosti, ktoré budú stanovené v osobitnom dokumente, vydanom Prevádzkovateľom Letiska, upravujúcom platobné podmienky (ďalej len „**Platobné podmienky k Zmluve o podmienkach prístupu a užívania priestoru Airside poskytovateľmi služieb na letisku**“).
- 5.2. Cenník za prístup na Airside a Platobné podmienky k Zmluve o podmienkach prístupu a užívania priestoru Airside

poskytovateľmi služieb na letisku nadobúdajú platnosť dňom ich zverejnenia na webovom sídle Prevádzkovateľa Letiska a účinnosť dňom, ktorý je v nich uvedený; ustanovenie ods. 5.3. tohto článku tým nie je dotknuté.

- 5.3. Prevádzkovateľ Letiska sa zaväzuje oznámiť Poskytovateľovi služieb prijatie Cenníka za prístup na Airside a Platobných podmienok k Zmluve o podmienkach prístupu a užívania priestoru Airside poskytovateľmi služieb na letisku aspoň 30 (slovom: tridsať) dní pred nadobudnutím ich účinnosti (ďalej len „**Notifikačná lehota**“), a to elektronicky na e-mailovú adresu, uvedenú v príslušnom článku Zmluvy. V prípade nedodržania Notifikačnej lehoty platí, že Cenník za prístup na Airside a Platobné podmienky k Zmluve o podmienkach prístupu a užívania priestoru Airside poskytovateľmi služieb na letisku nenadobudnú účinnosť skôr, ako by uplynulo 30 dní (slovom: tridsať) dní od splnenia notifikačnej povinnosti Prevádzkovateľa Letiska.
- 5.4. Poskytovateľ služieb je viazaný Cenníkom za prístup na Airside a Platobnými podmienkami k Zmluve o podmienkach prístupu a užívania priestoru Airside poskytovateľmi služieb na letisku, a to momentom ich účinnosti. V prípade nesúhlasu s výškou odplaty a/alebo Platobnými podmienkami k Zmluve o podmienkach prístupu a užívania priestoru Airside poskytovateľmi služieb na letisku môže Zmluvu vypovedať, a to tak, že výpoveď Prevádzkovateľovi Letiska doručí najneskôr v deň predchádzajúci ich účinnosti.

## Článok 6. Trvanie Zmluvy, jej úpravy a zrušenie

- 6.1. Zmluva je uzatvorená na dobu **1 (slovom: jedného) roka**, počnúc dňom jej účinnosti.
- 6.2. V prípade záujmu môže Poskytovateľ služieb, počas doby trvania tejto Zmluvy, požiadať Prevádzkovateľa Letiska o predĺženie jej právnych účinkov. Poskytovateľ služieb sa zaväzuje túto žiadosť doručiť Prevádzkovateľovi Letiska najneskôr 2 (slovom: dva) mesiace pred uplynutím doby trvania Zmluvy.
- 6.3. Poskytovateľ služieb môže túto Zmluvu vypovedať aj bez uvedenia dôvodu v 1-mesačnej výpovednej lehote, ktorá začne plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená Prevádzkovateľovi

Letiska, a uplynie posledným dňom predmetného mesiaca.

- 6.4. Prevádzkovateľ Letiska je oprávnený vypovedať túto Zmluvu s okamžitým účinkom, ak:

- (i) Poskytovateľ služieb nie je schopný zabezpečiť dodržiavanie kvalitatívnych a/alebo kvantitatívnych parametrov spojených s užívaním Letiskovej infraštruktúry ako unikátneho zariadenia, ak sa súčasne nejedná o naplnenie výpovedného dôvodu podľa písm. (ii) tohto odseku VP;
- (ii) v prípade porušenia Interných predpisov podľa článku 4. písm. (ii) VP;
- (iii) v prípade neumožnenia výkonu auditu alebo neposkytnutia súčinnosti pri výkone auditu podľa článku 4 ods. 4.1. písm. (iv) VP;
- (iv) Poskytovateľ služieb pozemnej obsluhy pre vlastnú potrebu /self handlingu prestane spĺňať predpoklady pre výkon selfhandlingu pre iného leteckého dopravcu v zmysle definície § 2 písm. a) Nariadenia vlády SR. V takom prípade môže byť táto Zmluva vypovedaná len v časti povoľujúcej výkon Určených služieb pre iného leteckého dopravcu.

- 6.5. Ktorákoľvek Zmluvná strana môže túto Zmluvu vypovedať s okamžitým účinkom, ak:

- (i) na niektorú zo Zmluvných strán bol vyhlásený konkurz;
- (ii) druhá Zmluvná strana vstúpila do likvidácie;
- (iii) skončila platnosť povolenia vydaného Poskytovateľovi služieb Leteckým úradom SR alebo iným kompetentným orgánom;
- (iv) rozhodnutím štátneho orgánu alebo zmenou všeobecne záväzných právnych predpisov sa podstatným spôsobom zmenia alebo zaniknú okolnosti, ktoré viedli k uzatvoreniu tejto Zmluvy;
- (v) niektorá z nich bez meškania oznámi nemožnosť plniť svoje povinnosti, vyplývajúce z tejto Zmluvy, v dôsledku vyššej moci alebo akejkolvek inej príčiny, ktorú nemôže Zmluvná strana sama ovplyvniť alebo odvrátiť.

- Výpoveď podľa predchádzajúcej vety musí byť odôvodnená s uvedením skutočností, rozhodných pre posúdenie nemožnosti plnenia. Jej účinky nastupujú dňom doručenia písomnosti adresátovi.
- 6.6. V prípade, ak povolenie alebo iné oprávnenie Poskytovateľa služieb k poskytovaniu Určených služieb bude celkom alebo z časti odvolané, zrušené alebo zastavené potom sa táto skutočnosť považuje za rozvázovaciú podmienku, majúcu za následok zánik tejto Zmluvy, vrátane jej príloh, a to dňom naplnenia rozvázovacej podmienky. O tejto skutočnosti bude Zmluvná strana písomne informovať druhú Zmluvnú stranu.
- 6.7. V prípade, že Zmluva alebo jej časť bude zrušená/zanikne v dôsledku odstúpenia, nemá takéto zrušenie/zánik Zmluvy vplyv na práva a povinnosti niektorej zo Zmluvných strán, ktoré vznikli pred zrušením/zánikom Zmluvy.
- 6.8. Zmluvné strany sa zaväzujú vyporiadať vzájomné práva a povinnosti, vzniknuté na základe tejto Zmluvy, ak budú ku dňu zrušenia/zániku Zmluvy existovať. Toto ustanovenie sa uplatní rovnako aj v prípade zániku Zmluvy iným spôsobom ako len odstúpením.

## Článok 7. Záverečné ustanovenia

- 7.1. Úpravy alebo doplnky Zmluvy a/alebo jej neoddeliteľných príloh môžu byť vykonané len písomne, vo forme očíslovaných dodatkov k Zmluve, schválených obidvomi Zmluvnými stranami, ak na inom mieste Zmluvy (vrátane VP) nie je uvedené inak.
- 7.2. **Výhrada zmeny VP**
- 7.2.1. Tieto VP je Prevádzkovateľ Letiska oprávnený zmeniť jednostranným úkonom s tým, že takáto zmena sa s ohľadom na zachovanie princípu istoty a stability, ako aj s ohľadom na ďalšie súkromnoprávne princípy, v právnom vzťahu Zmluvných strán nemôže vzťahovať na:
- (i) zmenu alebo rozširovanie povinností Poskytovateľa služieb. To neplatí, ak potreba zmeny (zosúladenia) zmluvných podmienok:
1. vyplýva z platných právnych predpisov Slovenskej republiky

- a/alebo z európskej a/alebo medzinárodnej právnej úpravy alebo
2. má priamu súvislosť s povinnosťou Prevádzkovateľa Letiska dohliadať na bezpečnosť leteckej prevádzky na Letisku a v tejto súvislosti koordinovať činnosti jednotlivých Poskytovateľ služieb;

ustanovenia článku 5. VP tým nie sú dotknuté;

- (ii) rozširovanie alebo zužovanie ustanovených spôsobov a/alebo dôvodov ukončovania Zmluvy; to neplatí, ak potreba zmeny (zosúladenia) zmluvných podmienok vyplýva z platných právnych predpisov Slovenskej republiky a/alebo z európskej a/alebo medzinárodnej právnej úpravy.

7.2.2. Zmenené VP nadobudnú platnosť dňom ich zverejnenia na webovom sídle Prevádzkovateľa Letiska a účinnosť dňom, ktorý je v nich uvedený; ustanovenie ods. 7.2.3. tohto článku tým nie je dotknuté.

7.2.3. Prevádzkovateľ Letiska sa zaväzuje oznámiť Poskytovateľovi služieb prijatie zmeny VP aspoň 30 (slovom: tridsať) dní pred nadobudnutím ich účinnosti (ďalej len „**Notifikačná lehota**“), a to elektronicky na e-mailovú adresu, uvedenú v Zmluve. V prípade nedodržania Notifikačnej lehoty platí, že VP nenadobudnú účinnosť skôr, ako by uplynulo 30 dní (slovom: tridsať) dní od splnenia notifikačnej povinnosti Prevádzkovateľa Letiska.

7.2.4. Poskytovateľ služieb je viazaný zmenenými VP, a to momentom ich účinnosti. V prípade nesúhlasu s obsahom zmien VP môže Zmluvu vypovedať, a to tak, že výpoveď Prevádzkovateľovi Letiska doručí najneskôr v deň predchádzajúci účinnosti zmenených VP.

7.3. Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje, týkajúce sa každej z nich, sú pravdivé, v súlade so skutočným stavom a zaväzujú sa vzájomne sa informovať o akejkoľvek zmene údajov tu uvedených bez zbytočného odkladu po tom, čo k takejto zmene došlo, ak na inom mieste Zmluvy (vrátane týchto VP) nie je uvedené inak. Obe Zmluvné strany sa zaväzujú oznámiť druhej strane všetky údaje a informácie,

potrebné na právne uplatnenie všetkých práv, vyplývajúcich zo Zmluvy.

#### **7.4. Doručovanie**

- 7.4.1. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti, obsahujúce právne významné skutočnosti podľa tejto Zmluvy, si budú doručovať poštou, formou doporučenej zásielky, pokiaľ nie je v Zmluve dohodnuté inak. Písomnosťou obsahujúcou právne významné skutočnosti sa na účely Zmluvy rozumie najmä výpoveď Zmluvy, odstúpenie od Zmluvy (ak ho Zmluva alebo zákon pripúšťa), výzvy na zaplatenie a akékoľvek výzvy na plnenie.
- 7.4.2. Zmluvné strany sa dohodli, že adresou na doručovanie písomností podľa Zmluvy bude adresa sídla alebo korešpondenčná adresa uvedená v záhlaví Zmluvy, ibaže Zmluvná strana oznámi druhej Zmluvnej strane zmenu svojej adresy, podľa ods. 7.3 tohto článku. V takom prípade sa za adresu, určenú na doručovanie, považuje táto oznámená adresa. Odosielajúca Zmluvná strana nenesie prípadné právne následky spojené s nedodržaním oznamovacej povinnosti adresáta v zmysle tohto odseku VP.
- 7.4.3. Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť náležitú preberanie zásielok na uvedenej adrese.  
V prípade neprevzatia zásielky sa prejav vôle jednej Zmluvnej strany, adresovaný druhej Zmluvnej strane, považuje za doručený tretím (3.) dňom od uloženia neprevzatej zásielky u doručovateľa. To platí aj v prípade, ak sa druhá Zmluvná strana so zásielkou neoboznámila alebo sa v mieste doručenia nezdržiava, s výnimkou prípadu, ak sa Zmluvná strana so zásielkou nemohla oboznámiť v dôsledku pochybenia zo strany doručovateľa.  
V prípade nedoručiteľnej neuloženej zásielky sa zásielka považuje za doručenú dňom jej vrátenia zo strany doručovateľa odosielaťovi.  
Odstúpenie alebo výpoveď Zmluvy (ak ich Zmluva alebo zákon pripúšťa) sa môže druhej Zmluvnej strane oznámiť len formou zásielky s doručenkou. Predchádzajúce ustanovenia platia pre tento prípad obdobne.
- 7.4.4. Pri ostatných spôsoboch doručovania (doručenie zaslaním faxovej alebo e-mailovej správy) ktoré neobsahujú právny úkon a slúžia len na účely urýchlenia vzájomnej komunikácie Zmluvných strán, sa tieto považujú za dôjdené vytlačením potvrdenia o odoslaní faxovej správy

z technického zariadenia odosielaťeľa alebo zobrazením potvrdenia o odoslaní e-mailovej správy na technickom zariadení odosielaťeľa. Týmto spôsobom (tzn. s uplatnením fikcie doručenia) je vylúčené adresovanie a doručovanie:

- (i) písomností, obsahujúcich prejavy vôle Zmluvných strán, ktoré sú uvedené v bode 7.4.1. tohto článku;
  - (ii) ostatných písomností, ktoré majú u ich adresáta vyvolať právne účinky (tzn. zakladať, meniť alebo rušiť práva alebo povinnosti);
- to neplatí v prípade doručovania podľa článku 4. ods. 4.1. (ii) a článku 5. ods. 5.3. a článku 7. ods. 7.2.3. týchto VP.
- 7.5. Po pominutí právnych účinkov Zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti zo Zmluvy s výnimkou tých, ktoré vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po jej zániku.
- 7.6. Pre prípad, že niektoré z ustanovení tejto Zmluvy (vrátane týchto VP), resp. niektoré z jej vedľajších ustanovení je alebo sa v budúcnosti stane z akéhokoľvek dôvodu neplatným alebo neúčinným, v takomto prípade platnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy (vrátane týchto VP) nie je dotknutá. Namiesto neplatného alebo neúčinného ustanovenia bude platiť primeraná úprava, ktorá sa v rámci prípustnosti platného právneho poriadku čo najviac približuje účelu sledovanému Zmluvou.
- 7.7. Právne vzťahy medzi Zmluvnými stranami, ktoré nie sú upravené Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka v platnom znení, podporne ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení, ako aj inými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 7.8. Zmluvné strany potvrdzujú, že porozumeli obsahu Zmluvy (vrátane týchto VP) aj dokumentov, na ktoré sa odvoláva. Tiež vyhlasujú, že ich vôľa bola slobodná a vážna, že obsah Zmluvy (vrátane týchto VP) je vyjadrený dostatočne určito a zrozumiteľne a bola uzavretá podľa zásad dobrých mravov a poctivého obchodného styku.
- 7.9. Zmluva je uzavretá a právne účinky nadobúda dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami.

Tieto VP nadobúdajú platnosť dňom ich zverejnenia na webovom sídle Prevádzkovateľa Letiska, t.j. 1. júna 2012 a účinnosť 1. júla 2012; právne účinky vo vzťahu k Poskytovateľovi služieb však nadobúdajú dňom uzavretia Zmluvy, ktorej sú neoddeliteľnou súčasťou.